

Family Violence Translations

Kurdish

Standard family violence terms have been translated into Kurdish to assist people involved in court proceedings who have English as a second language.

ENGLISH	Kurdish
Family violence	توندوتیژی خێزان
Strangulation	خنکاندن
Psychological violence	توندوتیژی دەررونی
Emotional violence	توندوتیژی سۆزی
Physical violence	توندوتیژی جەستەیی
Coercive control	کۆنترۆلی بەزۆر
Financial abuse	چەوسانەو هی دارایی
Threats	هەرەشە
Sexual violence	توندوتیژی سیکیسی
Intimidation	ترساندن
Scared/frightened	ترساو / تۆقینراو
Verbal abuse	جویندان
Stalking	پراوان
Jealousy	حەسوودی
Isolation	کەنارگرتن
Damage to property	زەرەڵێدان بە مۆلک

Assault	دهستدریژی
Breach	پیشیلکاری
Protection Order	فهرمانی پاریزگاری
Family Court	دادگای خیزان
Online abuse	دهستدریژی لهسههیل
Honour-based violence	توندوتیژی تاییهت به شهرف
Forced marriage	هاوسهری بهزور